



THE COOPERATIVES ACT/  
*LOI SUR LES COOPÉRATIVES*

RESTATED ARTICLES OF INCORPORATION (WITHOUT SHARE CAPITAL)/  
*STATUTS DE CONSTITUTION MIS À JOUR (SANS CAPITAL DE PARTS)*

---

1. Name of Cooperative/*Dénomination de la coopérative*

---

2. Location of Registered Office/*Lieu du bureau enregistré*

---

3. Type of Cooperative/*Genre de coopérative*

---

4. Restrictions, if any, on the Business the Cooperative may Carry on/*Restrictions s'appliquant aux activités commerciales de la coopérative, s'il y a lieu*

---

5. Restrictions, if any, or Qualifications for Membership in the Cooperative/*Restrictions s'appliquant à l'adhésion des membres à la coopérative, s'il y a lieu*

---

---

6. Number of Directors/*Nombre d'administrateurs*

---

7. Directors/*Administrateurs*

Address/*Adresse*

---

8. The Cooperative has no membership share capital and the interest of each member is the same as that of every other member./*La coopérative n'a pas de capital de parts de membre et les membres ont tous les mêmes droits.*

---

9. Maximum Rate of Return on Member Loans and/or Patronage Loans/*Taux de rendement maximal sur les prêts de membre et les prêts de ristourne*

---

---

10. Distribution of Property on Dissolution/*Distribution des biens à la dissolution*

---

11. Additional Provisions, if any/*Dispositions supplémentaires, s'il y a lieu*

---

12. Cooperative Basis/*Principe coopératif*

The cooperative is organized on, operates on and carries on business on a cooperative basis./ *La coopérative est organisée et exploitée et elle exerce ses activités commerciales selon le principe coopératif.*

---

13. The foregoing Restated Articles of Incorporation correctly set out, without substantive change, the corresponding provisions of the Articles of Incorporation as amended and supersede the original Articles of Incorporation./*Les statuts de constitution mis à jour, dont les dispositions correspondent essentiellement à celles des statuts de constitution modifiés, remplacent les statuts de constitution originaux.*

---

14. Date/ <i>Date</i>	Signature/ <i>Signature</i>	Description of Office/ <i>Description du poste</i>

---

**Instructions:** State the full residence address in paragraph 7 including street, number, city, or municipality and postal code. P.O. Box number alone is not acceptable.

Restated Articles of Incorporation are to be executed in duplicate for delivery to the Registrar.

**Directives :** Donner l'adresse de résidence complète à la rubrique 7 en incluant le numéro, la rue, la ville ou la municipalité et le code postal. Le numéro de case postale seul n'est pas suffisant.

*Il faut soumettre les statuts de constitution mis à jour en double au registraire, en signant les deux copies.*